

Making Popular Music Comprehensible; Using it to Reach and Teach All Students!

- Each song goes for about 5-6 days. No worries about starting on Monday. Quiz on Day 6.
- It's a "Bell ringer" on steroids (vocab and grammar enrichment).
- Develops their listening skills; teaches them to relax, even with native, natural speed
- Reveals to them, over time, how much better they've become at listening
- Listen to native speakers/singers with excellent pronunciation
- Confidence as they see themselves (through their quiz scores) improving week by week.
- Participation; should not need to study to get an A on the quiz. It's very easy to get extra credit.
- Music is already a huge part of their lives. When you use it, you feel like you're swimmin' with the current!

More Benefits!

- They put the songs on their Ipods and carry Spanish outside of the classroom (REPS!)
- Provides ample time to take attendance and check hw
- I'm never worried that they're slacking off or not engaged. It's a game every day; a challenge
- They are never finished:
 1. "Complete" (as much as possible) the cloze activity (half of their participation grade).
 2. Read along as the artist sings
 3. Sing along
 4. Sing by memory (turn sheet over)

If I'm not finished looking at HW when the song ends, I simply direct them to the other side and begin the sentence puzzle of the day.

Preparing a song for class:

1. Choose song- based on a variety of criteria
 - A. Popularity
 - B. Pace/Speed
 - C. Time of year
 - D. Grammar
 1. Chosen by curriculum
 2. Obvious in lyrics
 3. Manipulated by you in the sentences
 - E. Request
2. Pull a word or two out of each line of the song, creating a cloze activity
3. Create a word bank to the right with the words you've pulled
4. Choose 15 high-frequency phrases/sentences from the song
5. Write them on the other side of the sheet with blanks underneath each
 - This will be their reference guide throughout and serve as the quiz at the end.
6. Write (create) 5 sentences using the high-frequency phrases that you've picked. Crazy is good!
 - A. Adjust difficulty according to students' abilities, recycling vocab and grammar already covered
 - B. Adjust sentences to create flexibility of mind on grammar points (ie. Direct/indirect objects)

7. Create blanks for your sentences, so that students will try to fill in as many as they can before you do it up front. Again, no pressure. The strong students will attempt to fill it all in. The weaker students will do what they can, waiting for the group so they can follow. Both are fine. Just a participation grade. Just stay with it. Before the quiz, I will give them full participation for completion of both sides of the sheet; the cloze and the sentences.

Day 1 -Translate the 15 high-frequency phrases.

- Students guess along with you and contribute using prior knowledge, copying as you write
- Listen to song. Students begin working on cloze activity.
- No pressure. They have 5 days to “get as many as they can” to get the participation grade.
- I tell them that at the end, I simply will check to make sure that they kept trying.
- Work on sentence #1 (individually or with a partner, and then together as a class).
- Using a pencil is recommended.

Day 2: -Listen to song

-Work on cloze activity

-Work on sentence #2

-Have students “star” the phrases that are “easy” for them, hopefully 5 or 6

Day 3

-Listen to song

-Work on cloze activity

-Work on sentence #

-Challenge students to pick at least 2 more sentences, hopefully now they have 7 or 8

Day 4-

-Listen to song

-Work on cloze activity

-Work on sentence #4

-Challenge students to pick at least 2 more sentences, hopefully now they have 9 or 10

Day 5-

-Listen to song

-Work on cloze activity

-Work on sentence #5

-Challenge students to go for more than 10 sentences. Over 10 is extra credit.

Day 6-

Listen to song. Go around and give participation points for completion of both sides.

No need to look for accuracy. They really try to do their best. All sentences have to be completed. If they were absent, they need to copy the sentence(s) from a friend.

Grading: 10/10 = 10 pts.

11-14 correct = 11pts.

15 correct = 12 pts.

Nada valgo sin tu amor

por Juanes (Mi sangre)

Cuando el tiempo pasa
y nos hacemos viejos
nos empieza a parecer
Que pesan más los daños
que los mismos años al final
Por eso yo quiero
que mis años pasen
junto a ti mi amor eterno
Junto a mi familia
junto a mis amigos y mi voz

Porque nada valgo
porque nada tengo
si no tengo lo mejor
Tu amor y compañía en mi corazón

Y es que vale más
un año tardío
que un siglo vacío, amor
Y es que vale más
tener bien llenito el corazón

Coro:

**Por eso yo quiero
que en mi mente siempre
tu cariño esté bien fuerte
Aunque estemos lejos
o aunque estemos cerca
del final**

**Porque nada valgo
porque nada tengo
si no tengo lo mejor
Tu amor y compañía
en mi corazón
Ven, amor...**

**Me siento débil cuando estoy sin ti
Y me hago fuerte cuando estás aquí
Sin ti yo ya no sé que es vivir
Mi vida es un túnel sin tu luz
Quiero pasar más tiempo junto a ti
Recuperar las noches que perdí
Vencer el miedo inmenso de morir
Y ser eterno junto a ti**

**Porque nada valgo
porque nada tengo
si no tengo lo mejor
Tu amor y compañía
en mi corazón**

_____ Your Love

by Juanes (My _____)

_____ time _____
and _____ get _____
and it _____ to seem to _____
that the hurts weigh _____
Than the same _____ at the _____
Because of _____, _____
That my _____ would _____
_____ with you my _____ love
together with my _____
_____ with _____ friends and my voice

Because _____ nothing
_____ I _____ the best
_____ love and your "company" in my _____

And it's _____
A year _____
Than an empty century, love
And it's worth _____
_____ the heart _____ full

Chorus:

For that _____
That in my mind _____
Your affection would be _____
Although _____ away
_____ although we're _____
in the _____

Because I'm _____
_____ I _____ nothing
_____ I don't have the _____
Your love and _____
In my _____
_____, love

_____ feel weak _____ you
And _____ strong when _____
_____ you, _____ what it is to _____
My _____ is a _____ without your _____
_____ want to _____ time together _____
Recover the _____ that I _____
Conquer the _____ of _____
And _____ eternally _____ with you

Because I'm _____ nothing
Because I have _____
_____ I don't _____ the _____
Your love and company

Nada valgo sin tu amor

por Juanes (Mi sangre)

_____ el tiempo _____
y nos _____ viejos
nos _____ a parecer
Que pesan _____ los daños
que los mismos _____ al _____
Por eso yo _____
que _____ años pasen
_____ a ti mi amor eterno
Junto a mi _____
junto a mis _____ y mi _____

_____ nada valgo
porque _____ tengo
si no _____ lo mejor
Tu amor y compañía en mi _____

Y es que _____ más
un _____ tardío
que un _____ vació, amor
Y es que vale _____
_____ bien llenito el corazón

Coro:

Por eso yo _____
que en mi mente _____
tu _____ esté bien fuerte
Aunque estemos _____
o aunque estemos _____
del _____

Porque nada _____
_____ nada tengo
si no tengo lo _____
Tu _____ y compañía
en _____ corazón
Ven, amor...

Me siento _____ cuando estoy _____ ti
Y me _____ fuerte cuando estás _____
Sin ti yo _____ no sé que es _____
Mi _____ es un túnel sin tu _____
Quiero pasar más _____ junto a ti
Recuperar las _____ que perdí
Vencer el _____ inmenso de morir
Y _____ eterno junto a ti

Porque _____ valgo
porque nada _____
_____ no tengo _____ mejor
Tu amor y _____
en _____ corazón

hacemos años
empieza final
pasa cuando
más mis
junto familia
amigos voz
quiero

tengo corazón
porque nada
siglo vale
año más
tener

cariño cerca
quiero lejos
final siempre
mejor valgo
mi porque
amor

hago ya
débil aquí
sin luz
vivir vida
tiempo miedo
ser noches

si lo nada
compañía tengo mi

Cuando el tiempo pasa

Nos hacemos viejos

Yo quiero que mis años pasen

Junto a ti mi amor eterno

Porque nada valgo sin tu amor

Porque nada tengo si no tengo lo mejor

Vale más tener bien llenito el corazón

Aunque estemos lejos o cerca del final

Me siento débil cuando estoy sin ti

Y me hago fuerte cuando estás aquí

Sin ti yo ya no sé que es vivir

Mi vida es un túnel sin tu luz

Quiero pasar más tiempo junto a ti

Quiero recuperar las noches que perdí

Quiero vencer el miedo inmenso de morir

The time passes and although we get old, life is worth more. . I make myself strong because to have a very (little) full heart is eternal.

() _____
_____, _____ ()

_____.

I see you in the tunnel, but the light is weak. Do you want to walk without fear? If you want to conquer it, let's go together.

() _____,
_____.
¿() _____
_____? () _____
_____.

I make myself weak because I lost you and I can't recuperate. When I go far from you, I'm worth nothing and I don't know how to live anymore.

() _____ () _____ () _____
_____.
() _____,
_____ () _____
_____.

I want the best for you! We should spend more time together here. It's immense, but I'm not afraid because it's how we conquer our fear!

i() _____
____! () _____
_____. _____ () _____
_____ es _____ () _____
_____.

Although we're far away from the light, I make myself strong. Without you, I'm worth nothing and I feel weak. I lost you and I want to recuperate our love..

() _____
_____, () _____
_____. _____ () _____
_____ () _____
_____.